

2018 年哈尔滨师范大学孔子学院奖学金申请办法

Харбинский педагогический университет «Стипендия Института Конфуция»

Правила приёма иностранных студентов 2018 года

资助对象 Требования к кандидату

非中国籍人士。身心健康，品学兼优。有志于从事汉语教育、教学及汉语国际推广相关工作。年龄为 16-35 周岁（统一以 2018 年 9 月 1 日计）。在职汉语教师放宽至 45 周岁，本科奖学金申请者一般不超过 25 周岁。

Гражданство, отличное от КНР. Хорошее здоровье, успевающее лицо. В будущем планирует заниматься преподаванием китайского языка, продвижением и распространением китайской культуры. Возраст от 16 до 35 лет (до 1 сентября 2018 года). Для занимающих должность преподавателя китайского языка возрастное ограничение не более 45 лет, для поступающих на бакалавриат не более 25 лет.

奖学金类别及申请条件 Виды стипендий и условия подачи заявления

类别 Виды	资助期限 Срок действия	入学时间 Начало обучения	专业 Специальность	申请条件 Условия подачи заявления
汉语国际教育 专业硕士 Магистратура	2 年 2 г.	09/2018	汉语国际教育 Преподавание китайского языка, как иностранного	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 5 级 210 分, HSKK 中级 60 分 ● 大学本科学历 ● 提供毕业后拟任教机构工作协议或相关证明者优先

<p>«преподавание китайского языка, как иностранного» (MTC SOL)</p>				<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 5 уровень – более 210 баллов, HSKK средний – более 60 баллов ● Диплом бакалавра ● Приоритет имеют кандидаты, предоставившие соглашение о намерении работать в учреждениях образования после выпуска
<p>汉语国际教育 本科 Бакалавр «преподавание китайского языка, как иностранного» (BTC SOL)</p>	<p>4 年 4 г.</p>	<p>09/2018</p>	<p>汉语国际教育 Преподавание китайского языка, как иностранного</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 4 级 210 分, HSKK 中级 60 分 ● 高中学历 ● HSK 4 уровень – более 210 баллов, HSKK средний – более 60 баллов ● аттестат о среднем образовании
<p>一学年研修生 Стажировка на 1 год 注: 不录取 在华留学生 Примечание: не принимаются студенты, обучающиеся в Китае на момент заявления</p>	<p>11 个月 11 месяцев</p>	<p>09/2018</p>	<p>汉语国际教育 Преподавание китайского языка, как иностранного</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 3 级 270 分, 具有 HSKK 成绩 ● HSK 3 уровень – более 270 баллов, HSKK любой уровень
			<p>汉语言文学 Китайский язык и литература</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 4 级 180 分, HSKK 中级 60 分 ● HSK 4 уровень – более 180 баллов, HSKK средний – более 60 баллов
			<p>中国历史 История Китая</p>	
			<p>中国哲学 Китайская философия</p>	

			汉语研修 Языковая стажировка по китайскому языку	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 3 级 180 分 ● HSK 3 уровень – более 180 баллов
<p>一学期研修生 Стажировка на 1 семестр 注: 不录取护照上有 X1、X2 签证者 Примечание: не принимаются студенты с учебной визой категории X1/X2 в Китай</p>	<p>5 个月 5 месяцев</p>	<p>09/2018 03/2019</p>	汉语国际教育 Преподавание китайского языка, как иностранного	<ul style="list-style-type: none"> ● HSK 3 级 210 分, 具有 HSKK 成绩 ● HSK 3 уровень – более 210 баллов, HSKK любой уровень
			汉语言文学 Китайский язык и литература	
			中国历史 История Китая	
			中国哲学 Китайская философия	
			太极文化 Гимнастика Тайцзи	<ul style="list-style-type: none"> ● 具有 HSK 成绩 ● HSK любой уровень
<p>四周研修生 Стажировка на 4 недели 注: 不录取护照上有 X1、X2 签证者 Примечание: не принимаются студенты с учебной визой категории</p>	<p>4 周 4 недели</p>	<p>07/2018 12/2018</p>	太极文化 Гимнастика Тайцзи	<ul style="list-style-type: none"> ● 具有 HSK 成绩 ● HSK любой уровень
			汉语言+中国家庭体验 Изучение китайского языка + познание в китайской семье	<ul style="list-style-type: none"> ● 具有 HSK 成绩, 由孔子学院组团报名, 每团 10-15 人。 ● HSK любой уровень, Институт Конфуция собирает группу (10-15 человек).
			孔子学院 专项四周生 Специальная программа	

X1/X2 в Китай			на четырехнедельный срок	
汉语桥获得者 Победитель, получивший сертификат на конкурсе «Китайский языка – это мост»	<ul style="list-style-type: none"> ● 在各类汉语桥比赛中获得 2018 年度“孔子学院奖学金证书”者，登录孔子学院奖学金网站，凭奖学金证书向我校提交申请材料。如有问题，请咨询 chinesebridge@hanban.org ● Победитель, получивший сертификат «Стипендии Института Конфуция» на конкурсе «Китайский языка – это мост» в 2018 году, зайдет на сайт «Стипендии Института Конфуция» (cis.chinese.cn) с сертификатом подать заявление в наш университет. Какие вопросы, пожалуйста контактируйте с этой электронной почтой: chinesebridge@hanban.org 			

📌 资助内容 Содержание стипендии

孔子学院奖学金资助内容包括：学费、住宿费、生活费（四周研修生除外）和综合医疗保险费；其中，本科生、一学年和一学期研修生生活费标准为 2500 元人民币/月；汉语国际教育专业硕士生生活费为 3000 元人民币/月。

Стипендия включает в себя: оплату обучения, оплату проживания, ежемесячную стипендию (кроме программы стажировки на 4 недели), и медицинское страхование; ежемесячная стипендия: 2500 юаней ежемесячно (по программе бакалавра, стажировки на 1 год и стажировки на 1 семестр), 3000 юаней ежемесячно (по программе магистратуры).

📌 申请流程 Процедура подачи заявления

2018 年 3 月 1 日起，登录孔子学院奖学金网站（cis.chinese.cn），查询推荐机构与接收院校；

С 1 марта 2018 года, необходимо зарегистрироваться на сайте «Стипендии Института Конфуция» (cis.chinese.cn), ознакомиться с информацией о Рекомендующей организации и принимающем учебном заведении.

按照奖学金网站要求在线提交申请材料；

Онлайн заполнить заявление на сайте и прикрепить необходимые документы.

关注申请进程、审核意见与奖学金评审结果；

Онлайн обратиться внимание на шаг заявления, заключение проверки и результаты зачисления стипендии.

奖学金获得者与我校确认办理来华留学手续，在线打印获奖证书；

Победитель, получивший стипендию должен сконтактироваться с нашим университетом для оформления документов визы и «Извещения о зачислении», а также онлайн напечатать сертификат стипендии.

按我校录取通知书规定的时间入学报到。

Зарегистрироваться в указанное время, установлено в «Извещении о зачислении».

注：我校建有俄罗斯阿穆尔国立人文师范大学孔子学院、英国伦敦南岸大学中医孔子学院、韩国大真大学孔子学院、安哥拉内图大学孔子学院，申请人在申请过程中如有任何问题可与我校联系。

Примечание: Харбинский педагогический университет создал 4 Института Конфуция за границей: Институт Конфуция Амурского гуманитарно-педагогического университета (Россия), Институт Конфуция традиционной китайской медицины в городе Лондоне (СITСМ, Великобритания), Институт Конфуция Daejin университета (Южная Корея), Институт Конфуция Agostinho Neto университета (Ангола), в случае, если кандидат имеет какие вопросы в течение подачи заявления, может контактироваться с нашим университетом.

材料清单 **Документы подачи заявления**

1. 护照照片页扫描件。

Скан паспорта.

2. HSK、HSKK 成绩报告（有效期两年）扫描件。

Скан сертификата HSK, HSKK (срок действия: 2 года).

3. 推荐机构负责人的推荐信。

Рекомендательное письмо, выданное ответственным лицом рекомендующей организации.

4. 学历生需提供最高学历证明（毕业预期证明）和在校学习成绩单。

Поступающему на бакалавриат и магистратуру необходимо предоставить сертификат о наивысшем образовании (аттестат о среднем образовании или диплом бакалавра) и табель успеваемости.

Примечание: в случае, если кандидат обучается на настоящий момент в ВУЗе, может предоставить справку о ожидаемом выпуске с оценками из ВУЗа и аттестат; в случае, если кандидат обучается в школе, может предоставить справку с оценками о том, что является учащимся школы.

5. 汉语国际教育专业硕士须提供两名副教授以上职称导师的推荐信。提供毕业后拟任教机构工作协议者优先资助。
Поступающему на магистратуру по специальности преподавания китайского языка, как иностранного, необходимо предоставить два рекомендательных письма от профессора или доцента. Приоритет имеют кандидаты, предоставившие соглашение о намерении работать в учреждениях образования после выпуска.
6. 在职汉语教师须附上就职机构出具的在职证明和推荐信。
Работающий преподаватель китайского языка должен предоставить справку с места работы и рекомендательное письмо, выданное организацией, где он работает.
7. 未满 18 周岁的申请者，须提交在华监护人署名的委托证明文件。
Кандидат, не достигший 18 лет, должен предоставить подписанные доверенные документы от опекунов в Китае.

申请截止日期 Крайний срок подачи заявления

1. 2018 年 4 月 20 日 (2018 年 7 月入学)。
До 20 апреля 2018 года (начало обучения: в июле 2018 года).
2. 2018 年 6 月 20 日 (2018 年 9 月入学)。
До 20 июня 2018 года (начало обучения: в сентябре 2018 года).
3. 2018 年 9 月 20 日 (2018 年 12 月入学)。
До 20 сентября 2018 года (начало обучения: в декабре 2018 года).
4. 2018 年 12 月 20 日 (2019 年 3 月入学)。
До 20 декабря 2018 года (начало обучения: в марте 2019 года).

联系方式 Контакт

中国黑龙江省哈尔滨市南岗区和兴路 50 号哈尔滨师范大学国际教育学院招生办公室

Приемная комиссия Института международного образования при Харбинском педагогическом университете, пр-в. Хэйлунцзян, г.

Харбин, район Наньган, ул. Хэсин № 50.

联系人 Контактное лицо: 吕友益 Люй Юи

电话 Тел.: + 0086-451-88067479/86315015

邮箱 Электронная почта: ic@hrbnu.edu.cn 或 lyy@hrbnu.edu.cn